dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Zetzwil

11/2018



Titelbild: Jubiläum Metzgerei Ulmann

Onlineausgaben: www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch



Aus dem Gemeindepräsidium



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzwil

Jetzt, wo wir uns mit raschen Schritten der kalten Jahreszeit zubewegen, kann man sich fragen, ob die Heizung einem harten Winter noch gewachsen ist oder die in die Jahre gekommene Liegenschaft wärmetechnisch saniert werden sollte. Aber vielleicht setzen Sie sich zurzeit auch mit einem Neubau auseinander. In beiden Fällen kann ich Ihnen die vom Kanton angebotene und kostenfreie energieberatungAARGAU empfehlen. Informationen dazu finden Sie unter www.ag.ch/energie. Das Beratungsangebot ist umfangreich und beinhaltet unter anderem Förderprogramme von Bund und Kanton.

Am öffentlichen Waldumgang vom 13. Oktober durfte unser Förster Peter Gautschi über hundert Besucherinnen und Besucher begrüssen. Der informative Anlass war vortrefflich organisiert und sehr abwechslungsreich gestaltet. Die von Peter Gautschi geschilderten Probleme stimmen leider nicht zuversichtlich. Der Boden ist stark stickstoffbelastet, der Klimawandel sorgt für Sturmtiefs wie «Burglinde» und führt zu vermehrten Trockenperioden, was zu allem Übel dem Borkenkäfer besonders bekömmlich ist. Haben Sie gewusst, dass ein einziges Borkenkäferweibchen bis zu 100 000 Nachfahren zeugen kann? Nachdenklich stimmt

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw).

Werbeberatung: Renata Dennler (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:
Auflage Dorfheftli Zetzwil: 627, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate **myclimate-Zertifizierung:**
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

Ihr Partner für Immobilienverkauf
in Zetzwil
CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeindepräsidium – Fortsetzung

auch die Aussage, dass der Holztransport ins Wallis mehr Kosten verursacht als die gleiche Menge mit dem Schiff nach China.

Ich werde immer wieder auf Belästigungen jeglicher Art angesprochen. So würde zu viel Lärm verursacht und die Ruhezeiten nicht eingehalten, gewisse Geruchsemissionen seien nicht mehr erträglich, Abfall würde achtlos weggeworfen oder Hundekot nicht vorschriftsgemäss entsorgt. Der Gemeinderat ist sehr bemüht, nach seinen Möglichkeiten Besserung in diesen Belangen zu erzielen. Schlussendlich sind aber auch wir auf die Vernunft des Einzelnen angewiesen. Es braucht auf der einen Seite etwas Verständnis und auf der anderen Seite Eigenverantwortung und gesunder Menschenverstand.

Herzlichst, Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Personal Gemeindeverwaltung
Frau Käthy Wilhelm, Gemeindeschreiberin und Frau Nicole Marti, Leiterin Finanzen haben per Ende Oktober 2018 ihre Anstellung bei der Gemeinde Zetzwil gekündigt. Der Gemeinderat dankt ihnen für das Engagement der geleisteten guten Dienste für die Gemeinde Zetzwil. Die Stellen werden zu einem späteren Zeitpunkt zur Neubesetzung ausgeschrieben.

Demission Ruedi Kasper
Kasper Rudolf hat per 30. November 2018 seine Tätigkeit als Stellvertreter Bauamtsvorsteher und Brunnenmeister aufgegeben. Für die langjährige Zusammenarbeit danken der Gemeinderat und die Bevölkerung bestens. Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute. Als Stellvertreter des Brunnenmeisters und des Bauamtsvorstehers wurde per 01. Dezember 2018 Marcel Burgherr gewählt. Zudem wird Marcel Burgherr als Mitarbeiter des Winterdiensts per 01. November 2018 gewählt. Wir wünschen Marcel Burgherr bei seinen neuen Tätigkeiten viel Freude.

Weihnachtsbaumverkauf / Deckäste
Auf privater Basis können ab 01. Dezember 2018 Weihnachtsbäume und Deckäste (1 Bund à Fr. 25.00) bei Ruedi Kasper (Tel. 079 373 41 90), Hauptstrasse 403, bezogen werden.

Meldung defekter Strassenbeleuchtungen
Damit wir auch bei Dunkelheit die Sicherheit gewährleisten können, ist eine gut funktionierende Strassenbeleuchtung im ganzen Dorf notwendig. Falls Sie feststellen, dass Strassenlampen defekt sind oder nicht richtig funktionieren, melden Sie dies bitte unter Angabe des genauen Standorts der Gemeindekanzlei Zetzwil, Tel. 062 767 20 20, gemeinde@zetzwil.ch. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Informationen Regionalpolizei aargauSüd
Die Regionalpolizei führte zwischen Juli bis September 2018, drei Geschwindigkeitskontrollen durch. Die höchst gemessene Geschwindigkeit betrug 77 km/h (50 km/h erlaubt). Für Kontrollen, Instruktionen, Patrouillen, Prävention etc. wurden für die Gemeinde Zetzwil rund 142 Stunden aufgewendet.

Herzlichen Glückwunsch
Bolliger Walter durfte am 04. November 2018 seinen 80. Geburtstag und Kiener Ruth am 07. November 2018 ihren 85. Geburtstag feiern. Wir wünschen den Jubilaren nachträglich nochmals beste Gesundheit und alles Gute.

Grüngutabfuhren im neuen Jahr
Die Grüngut-Jahresvignetten 2019 können ab Mittwoch, 03. Dezember 2018 auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Veranstaltungen November und Dezember

November

Fr.	23.	Gemeindeversammlungen Gemeinde, Gemeindesaal
Mi./Do.	28./29.	Adventsverkauf Stiftung Schürmatt
Fr.	30.	18.00 Uhr Chlaushock, Wuhrhütte Natur- und Vogelschutzverein

Dezember

Sa.	01.	Chlaushock, Männerriegge
Sa.	08.	Weihnachtsfeier, Moräneschränzer
Sa.	08	Jahreskonzert Musikgesellschaft
Do.	13.	Adventsfeier, Gasthof Bären Landfrauen

Adventsfenster Zetzwil 2018, ab 18.00 Uhr

So.	02.12.	Oliver Haller, Fliederweg 673
Mo.	03.12.	Weihnachtsbaumeröffnung der Schule und Kindergarten
Di.	04.12.	Kirchlein Zetzwil, Adventsabend mit Sozialdiakonin Rahel Fritschi und Musik
Mi.	05.12.	Schürmatt, beim Höhenweg, Kinder & Jugendliche Wohnen 4+5
Fr.	07.12.	Schützenverein, Schützenhaus im Wuhr
Mo.	10.12.	Margrit und Theo Mosimann, Mairüti 362
Di.	11.12.	Kirchlein Zetzwil, Adventsabend mit Rosmarie und Beatrix Hirt und Musik mit Isabel Kasper
Mi.	12.12.	Spielgruppe Vogelnäschtli, Fenster oben bei Turnhalle
Do.	13.12.	Sonja Voramwald, Stefanie Frey und Elisabeth Siegrist, Brunnackerweg 323
Mo.	17.12.	Schürmatt, Schürmattstrasse 589, Wohngruppe 24
Mi.	19.12.	Sportschützen, Grünaustübli, Grubenweg
Do.	20.12.	Monika Hirt mit Tageskindern, Eggstrasse 111
So.	23.12.	Haller Franziska, Tüelenstrasse 84
Mo.	24.12.	Kirchlein Zetzwil 17.00 Uhr Glockengeläut 17.15 Uhr Familiengottesdienst mit Sozialdiakonin Rahel Fritschi

Die Kirche ist während den Festtagen immer geöffnet, damit man die Krippendarstellung besichtigen kann.

Vereinsnachrichten

After Sun Zetzbu
Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Wir sind ein junges, motiviertes Team, das es wagt eine Party für Jung und Alt zu organisieren. Infos: Luca Zanatta, Terrassenweg 566, 5732 Zetzwil, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil
Dino Rompietti, Bühlmattstrasse 5, 5712 Beinwil am See, Tel. 079 220 64 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80
Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36

Club Extrem
Thomas Haller, Veilchenweg 607, Tel. 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Trainingszeiten: Montags von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr. Karin Hirt, Lochmattweg 30, 5033 Buchs, Natel 079 296 31 08, www.stv-zetzwil.ch

Familienguggenmusig Moräneschränzer
Mirjam Zubler, Rosenweg 4, Oberkulm, Tel: 079 752 43 40

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mittwochs, Frauen 50+ von 18.30 bis 20.00 Uhr, Frauen 35+ von 20.00 bis 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, Tel. 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Handel, Gewerbe, Industrie
Peter Haller, Schwarzenberg 340, Gontenschwil, Tel. 062 773 16 20, www.hgigz.ch

Landfrauenverein
Heidi Jörg-Siegrist, Tüelenstrasse 404, Tel. 062 773 25 20

Männerriege STV
Trainingszeiten: Donnerstags, Männerriege II von 18.45 bis 20.15 Uhr, Männerriege I von 20.15 bis 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Gib dir einen Ruck und wir treffen uns am nächsten Donnerstag! Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 3. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft
Infos: Anton Graber, Wandfluhstrasse 262, Tel. 062 773 28 19, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Chlaushöck: Freitag, 30. 11. 2018. Neu: bereits ab 18.00 Uhr. Feuer, Getränke und Nüssli sind da, Grillgut selber mitbringen. Jedermann ist herzlich willkommen, bis dann sollte auch die neue Küche startklar sein. Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Florian Haller, Tüelenstrasse 84, 5732 Zetzwil, 062 773 25 90

Pro Senectute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, Telefon 062 771 95 84

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, Tel. 062 773 22 21

Schützengesellschaft
Beat Stauber, Breitweg 332, Zetzwil, Tel. 062 773 15 56, www.sg-zetzwil.jimdo.com

Seniorenturnen Pro Senectute
Jeweils mittwochs von 14 bis 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 5732 Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@ziknet.ch.

Tanz- und Fitness Träffponkt Zetzwil
Christine Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.tanzfit.ch

Turnverein STV
Trainingszeiten: Dienstag und Freitag von 20.15 bis 22.00 Uhr. Andreas Geisseler, 079 732 32 62, andreas.geisseler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil
Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, Tel. 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil
Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, Tel. 062 773 24 38





Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienste in Zetzwil am 1. und 3. Sonntag um 10 Uhr, normalerweise im Kirchlein Zetzwil; am 2., 4. und 5. Sonntag jeweils um 10 Uhr in der Kirche Gontenschwil

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm
Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Samstag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr. An Werktagen: Dienstag, 8.45 Uhr, Rosenkranz; Dienstag, 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2 Donnerstag im Monat: 19.00 Uhr, Andacht

Diensthabende Apotheke
Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch
Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Haarfarbe in Bewegung – 3D-Farb-Effekte

@Pure Pigments



Tamara Lüscher | Häglisrainstrasse 2a | 5725 Leutwil | Tel. 062 777 14 64

Gemeinde
Zetzwil

Abfallsammeltermine

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse:

Mittwoch (Sommerzeit)	16.00 bis 18.00 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen
Die Altkleidersammlung wird vom Samariterverein durchgeführt

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt
Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektrogeräte und Batterien
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils am Dienstag ab 08.00 Uhr statt: 16./23. Oktober, 6./13./27. November, 11. Dezember 2018. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen die Gebühr von Fr. 100.00 (140-Liter-Container) und Fr. 160.00 (240-Liter-Container) auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst
Jeweils freitags: 2. November 2018. Telefonische Anmeldung bis spätestens am Mittwoch davor, 16.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kunststoffsammelsäcke
60-Liter Kunststoff-Sammelsäcke Einzel oder per Rolle können auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

pro Stück	Fr. 2.50
Rolle à 10 Stück	Fr. 25.00

Die vollen Säcke können bei der Entsorgungsstelle Birrwilerstrasse abgegeben werden.

Kehrichtabfuhr
Abfuhr jeden Montag ab 7.00 Uhr. Die Gebührenmarken können auf der Gemeindeverwaltung zu 10 Stück bezogen werden. Grüne, gelbe und rote Gebührenmarken können einzeln im Volg Zetzwil bezogen werden.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken	(blau)	Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken	(grün)	Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken	(gelb)	Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken	(rot)	Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)		Fr. 30.00

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel, usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver
Sammelstelle bei der Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 10.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Zetzwil



Metzgerei Ulmann: 30-Jahr-Jubiläum wurde gefeiert

Seit 30 Jahren führen Felix und Marlise Ulmann die weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannte Zetzwiler Traditionsmetzgerei. Ein Familienbetrieb, der bereits in zweiter Generation mit Erfolg und viel Herzblut geführt wird. Grund für die beiden Jubilare, mit ihren Kunden zu feiern.



Die beiden Jubilare Marlise und Felix Ulmann. Unten: Marlise Ulmann mit ihren Töchtern Nadine (l.) und Michelle.



(tmo.) – An Spitzensamstagen werden in der Metzgerei Ulmann um die 250 Kunden bedient. Eine gefühlt neue Rekordmarke dürfte es am Jubiläumssamstag Anfang Oktober gegeben haben. Denn da registrierte man ein reges Kommen und anschliessendes Verweilen in der Festwirtschaft vor der Metzgerei. Felix und Marlise Ulmann feierten das 30-Jahr-Jubiläum. Ihre Kunden luden sie als Dank für die Treue grosszügig zu Gratis-Bratwurst und Gratis-Getränk ein. Damit noch nicht genug. Innovativ wie die Ulmanns sind, warteten sie mit einer Gratis-Tombola auf, mit welcher sie die Kunden mit gluschtigen Preisen aus der Metzgerei überraschten.

Die Kunden zu überraschen gehört sowieso zu einer der vielen Stärken der Ulmanns und ihrem Team, das aus bewährten Fachkräften besteht. Und Innovation mit grossem Engagement gepaart lebt der Zetzwiler Famileinbetrieb zusammen mit den 16 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Tag für Tag. So verwundert es denn auch nicht, dass immer wieder neue, pfiffige Fleischkreationen den Weg von der Produktion in die Verkaufsvitrine und so auf den Tisch der Kunden findet. Die Metzgerei Ulmann eine wahre Wundertüte, die neben innovativen Produkten zusätzlich mit Frische und Qualität gefüllt ist. Die vielen national preisgekrönten Fleischprodukte unterstreichen das grosse Engagement zusätzlich.

Frische und Qualität ziehen sich innerhalb der Firma aber noch weiter wie ein roter Faden. Denn da ist ein weiteres Standbein, das Party-Service heisst und vor 17 Jahren mit der Schliessung des Restaurants Vorstadt intensiviert wurde. Hier befindet sich unter anderem das Reich von Marlise Ulmann, welche ihre Fähigkeiten als gelernte Köchin unter Beweis stellt und damit jedem Party-Service die Krone aufsetzt. «Genial», «Lecker», «Hervorragend» sind nur einige Komplimente in Kurzfassung, welche die Ulmanns online via Gästebuch jeweils erreichen. Und jener Kunde, der am Jubiläumsfest die Metzgerei Ulmann als einen der besten Metzgereien auf der Alpennordseite bezeichnete, dürfte nicht unrecht haben.









Felix Ulmann mit der treuen Seele Dieter Hell, der seit sagenhaften 61 Jahren in der Metzgerei Ulmann arbeitet.







Eine Reise in vergangene Zeiten

Die turnenden Vereine Zetzwil liessen die Zuschauer in diesem Jahr mit ihrem Turnerabendmotto «Time Of My Life» in alten Zeiten schwelgen. Die bunt gemischten Reigen sprachen jede Generation an und dementsprechend war die Begeisterung in der voll besetzten Mehrzweckhalle riesig.

(fhu) – War es vielleicht eine abenteuerliche Töfflitour in den Sommerferien? Der Kindheitstraum, mit Pippi Langstrumpf im Takatukaland zu leben oder für immer mit der Gummibärenbande herumzuspringen? Der Sommer 68 und die wilden Siebziger? Die Discohits aus den 90er-Jahren, wie auch der Klassiker aus Dirty Dancing, durften bei diesem Motto natürlich nicht fehlen. Mit perfekter Körperspannung eröffnete die Damenriege den Abend. Dass sie auch konditionell topp in Form sind, zeigten sie mit fetzigem Aerobic in den knalligen neonfarbigen Dresses die sofort an die 80er-Jahre erinnerten. Auch zu den bekannten Ohrwürmern der «Bravo Hits» aus den 90er-Jahren studierte die Gruppe abwechslungsreiche Schrittkombinationen ein. Gemeinsam mit den Herren wurde der Dirty-Dancing-Klassiker «Time Of My Life», selbstverständlich inklusive der legendären Hebefigur, präsentiert. Nach der Darbietung am Barren demonstrierten die Turner gekonnt, wie ein letzter Schultag aussehen könnte und feierten diesen in vollen Zügen und mit viel Humor. Als bunt gekleidete Hippies schwebte die Männerriege mit allem was dazugehört zurück nach Woodstock. Zurück in die Teenagerzeit wurde man mit den Jugiriegen versetzt. Bunt und fröhlich wurde getanzt und geturnt. Die Mädchen überzeugten als tanzende Einhörner ebenso, wie mit der Kür am Stufenbarren. Wild wurde es mit den Jugiknaben, welche als Möchtegernrocker ziemlich cool mit den Töfflis unterwegs waren. Nicht zuletzt auch mit den witzigen Sketches gelang es der ganzen Turnfamilie hervorragend, die Besucher zu begeistern und mit viel Humor auf ihre Reise durch schöne und besondere Momente in vergangene Zeiten mitzunehmen.











Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik



Maya Wacker

Craniosacral-Therapie
für Babys, Kinder und Erwachsene
Betreuung in der Schwangerschaft

Klassische Massage
Wirbelsäulentechnik
Fusspflege und Fussreflexzonenmassage

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 062 777 35 69 • 079 338 42 43 • mayawacker@bluewin.ch

MAGIC DRINKS
MAGIC-DRINKS CH
Getränkehandel / Hauslieferdienst
Paradise Cocktails

Diverse Spirituosen im Offenausschank als Geschenkidee





Aarauerstrasse 29
5734 Reinach
Tel. 062 842 90 11
Fax 062 842 08 04
www.magic-drinks.ch
info@magic-drinks.ch
Mo. – Fr. 08.00 – 19.00
Sa. + So. 08.00 – 17.00

Bergraclette im Grünaustübli

Mit rund 500 Arbeitsstunden haben die Sportschützen Zetzwil ihr Grünaustübli nach einem Hochwasserschaden renoviert und saniert. In den neu hellen und freundlichen Räumlichkeiten hat der Verein deshalb zum gemütlichen Raclette-Essen eingeladen.





(fhu) – Mit «Zetzbuer Härdöpfu vo's Göttis», feinen Beilagen und einem guten Glas Wein. So wurde das Bergraclette aus Trubschachen, welches von Wädi Voramwald organisiert wurde, in vollen Zügen genossen. Am Wochenende vom 19. bis 21. Oktober waren die Vereinsmitglieder im Einsatz, um mit der Bevölkerung die schönen, neuen Räumlichkeiten einzuweihen. Das renovierte Grünaustübli kann das ganze Jahr gemietet werden, es bietet Platz für 50 Personen und verfügt über Geschirrspüler, Kaffeemaschine, renovierte Sanitäranlagen und eine geräumige, neue Küche. Ob für die Geburtstags- Firmen- oder Familienfeier, das gemütliche, gut erreichbare Grünaustübli eignet sich für jeden Anlass hervorragend. Anfragen für Besichtigungstermine und Reservervationen nimmt Marcel Fretz gerne unter 079 355 08 39 oder marcel.fretz@gmail.com entgegen. Der Racletteplausch für das kommende Jahr ist von den Sportschützen bereits in Planung und wird ebenfalls im Herbst stattfinden.









Waldumgang des Forstbetriebs Buholz

Der Forstbetrieb der Gemeinden Gontenschwil, Leutwil und Zetzwil führte, vor einer grossen Besucherschar aus allen drei Gemeinden, einen bemerkenswerten Waldumgang durch. Bilderbuchwetter und Interesse führte gegen hundert Leute auf den Wandfluhparkplatz, wo sich bereits Vertreter aller Gemeindebehörden und der gemeinsamen Forstkommission eingefunden hatten.

(eh) – Zetzwils Gemeindeammann Daniel Heggli ergriff als erster das Wort und begrüsste die Gäste sowie die Verantwortlichen des Anlasses, Förster Peter Gautschi und Forstwart Dani Flückiger. Er erklärte, dass der Wald früher ein wichtiger Wirtschaftszweig gewesen sein. Heute habe der Wald, neben der Schutzfunktion für Luft und Boden auch eine grosse Bedeutung als Naherholungsgebiet. Gleichzeitig machte er Werbung für die Abstimmungsvorlage «Waldinitiative», welche nicht viel Geld koste, dieses aber wert sei, um die vielfältigen Leistungen, welche der Wald erbringen müsse, sicherzustellen.

Forstverantwortlicher Peter Gautschi wandte sich anschliessend mit einem Schmunzeln an die grosse Gästeschar. Er habe erwartet, «dass die Leute bei diesem Wetter etwas anderes zu tun hätten, als am Waldumgang teilzunehmen». Er erklärte, dass der Wald von der Arbeit früherer Generationen profitiere und dass das heutige Schaffen auf die nachkommenden Generationen ausgerichtet sei. Gleichzeitig informierte er kurz über den Ablauf des Nachmittags, welcher zu drei Posten im Wald führe.

Der ebenfalls anwesende Kreisförster-Stv. Philipp





Hug erläuterte die Auswirkungen von Stickstoff, welcher zusammen mit anderen Nährstoffen wichtig für den Wald sei. Im Übermass verwendet bleibe er grossflächig im Wald hängen und belaste schleichend das Ökosystem und behindere die Vegetation. Er sprach von vermehrtem Parasiten- und Pilzbefall der Bäume. Handlungsbedarf sei vor allem in der Landwirtschaft. Das konsequente Ausbringen der Gülle mit Schleppschläuchen würde bereits eine Reduktion der Schadstoffe bewirken. Hug erklärte ebenfalls, dass der Laubwald in den letzten Jahren, im Vergleich zum Nadelwald, zugenommen habe und somit naturnaher aufgebaut werde. Mittels Waldinventar und Stichproben werden die 49'000 ha Wald unseres Kantons regelmässig erfasst.

Der anschliessende Waldumgang, angeführt von Peter Gautschi, brachte den Teilnehmern Erkenntnisse über die Waldstrassenbewirtschaftung. Die Wege müssten immer wieder dem Wald abgerungen werden. So machte auch die Erklärung zum etwas befremdlich wirkenden, herbstlichen Laubblasen auf Waldwegen Sinn. Die Wege würden nämlich «verhumussieren», wenn man das Laub nicht entferne. Informationen über wirtschaftliche Probleme und das Überangebot an Chäberholz und Sturmholz in diesem Jahr brachten die Waldbesucher weiter zum nächsten Posten. Dort warteten Beni Sager und Fredy Hirter, von Hirter und Tschanz, mit einer ihrer grossen Maschinen, zu welcher sie Erklärungen rund um Holzschnitzel gaben. Eine eindrückliche Holzhackaktion vor Ort liess die Besucher staunen und weitere Fragen stellen.

Den Waldumgang rundete am nächsten Posten Forstwart Dani Flückiger mit einer Holzfällaktion ab. Er erklärte anschaulich, worauf es beim Fällen einer hohen Tanne ankomme und führte die Aktion danach gleich zielsicher und gekonnt durch. Das heftige Donnern des auf den Boden aufschlagenden Baumes ging manchem Besucher durch Mark und Bein. Zurück auf dem Wandfluhparkplatz warteten Festbänke, Getränke und Würste auf die Besucher. Kaum jemand hatte es eilig nach Hause zu kommen. Gerne schloss man diesen eindrucksvollen Nachmittag mit dem Forstamt Buholz im Austausch untereinander ab.

Kennen Sie Andreas Stauber … den Jagdaufseher?

Die Jagdsaison steht vor der Tür und im Wald trifft man nun wieder auf Warnschilder, welche auf die Jagd aufmerksam machen. Andreas ist seit vielen Jahren mit seinem Hannoveranschen Schweisshund Basco auf den Spuren des Wildes unterwegs. Die Bevölkerung ist gespalten in Jagdbefürworter und in jene, die diese konsequent ablehnen. Für die Jägersprache gibt es sogar ein Lexikon.



(eh) – Andy, was ist die Jagd für dich?
In erster Linie ist es eine Aufgabe und dann natürlich auch ein intensives Erleben der Natur. Ich empfinde es als ein Privileg, auf den Hochsitz zu gehen und schlussendlich Beute zu machen. Es ist aber auch die Pflege alten Kulturgutes, worunter auch die Jägersprache und die Jagdhornmusik fallen.

Kann jedermann Jäger werden?
Die Freude an der Natur, Geduld und eine gute Beobachtungsgabe sind wichtig. Ein einwandfreier Leumund und die Bereitschaft, unentgeltlich zu arbeiten, gehören ebenfalls dazu.

Was genau ist die Bewegungsjagd oder Treibjagd?
Das Wild wird durch Stöberhunde und Treiber aus seinen Einständen «gedrückt». Der Jäger steht auf seinen markierten Ständen und versucht, «anwechselndes» Wild zu erlegen.

Hat das Reh überhaupt eine Chance zu entkommen?
Das Reh ist sehr schlau und flüchtet nicht Hals über Kopf. Man erlebt immer wieder, dass ein Reh vom Jagdhund aufgestöbert, stehenbleibt und die Situation mit seinen «Lauschern» einschätzt. Dann entscheidet es, ob es einen Haken schlägt oder weiterrennt.

Welches sind die Kriterien, dass ein Reh vom Jäger erlegt wird?
Vor dem Abschuss müssen viele Kriterien stimmen. Der Abstand zum Tier darf nicht grösser als dreissig Meter sein. Zu nah geht auch nicht, weil die Energie der Munition nicht optimal wäre. Gelände, Strassen oder eventuelle Spaziergänger müssen ebenfalls genau beobachtet werden. Wenn eine Geiss mit ihrem Kitz kommt, schiesst man sicher nie auf das Muttertier.

Hunde, die im Wald Rehe reissen sind immer wieder ein Thema. Was kannst du dazu sagen?
Die Hunde und ihre Halter sind bei uns sehr diszipliniert. Es kommt aber vor, dass man während den Monaten mit Leinenpflicht jemanden ermahnen muss.

Haben wir Wildschweine in unserem Wald?
Letztes Jahr im Oktober war plötzlich eine Rotte von zwölf «Sauen» hier. Wir besprachen das jagdliche Vorgehen mit dem kantonalen Jagdverwalter und beschlossen, sie nicht zu stören. Für Spaziergänger sind sie im Normalfall nicht gefährlich. Wenn man sie im Wald jagen würde, würden sie sich in die Felder zurückziehen und dort grossen Schaden anrichten. Später kam regelmässig ein «Keiler» vorbei. Er suchte nach diesen Sauen, die aber schon weiter gezogen waren.

Welches sind die übrigen Aufgaben des Jägers im Wald?
Das beginnt mit Kitzrettungen im Frühling, damit sie vom Grasmäher nicht verletzt werden. Allerdings ruft der Bauer meistens einen Tag vor dem Mähen an, damit wir die Wiese mit Fähnchen «verblenden» können und die Geiss ihre Jungen rausholt. Wir helfen bei der Wildschadensverhütung mittels Zäunen oder Einzelschützen. Wir suchen nach Unfalltieren, helfen mit beim Heckenpflanzen und beim Aufwerten der Lebensräume des Wildes.

Wie sieht es mit dem Nachwuchs in Jägerkreisen aus?
Jährlich absolvieren ca. zwanzig Jungjäger im ganzen Kanton die Prüfung. Das ist wenig, weil viele Jäger altershalber aufhören. Letztes Jahr war aber mit fünfzig Prüfungen ein gutes Jahr.

Wie anforderungsreich ist die Ausbildung zum Jäger?
Die Ausbildung dauert zwei Jahre. In dieser Zeit gibt es eine praktische und eine theoretische Prüfung. Dabei werden Waffenbeherrschung, Jagdgesetz, Pflanzenkunde und Wildbiologie, Jägersprache und Hunderassen gelehrt. Die finanzielle Belastung hält sich in Grenzen.

Gibt es auch Jägerinnen?
Ja, diese gibt es natürlich auch. Das Interesse an der Jagd ist bei den Frauen zunehmend.

Welchen Rat gibst du Waldbenützern, wenn sie auf ein Jagdschild treffen?
Das Schild, oder Triopan, bedeutet keine Gefahr für den Spaziergänger. Es ist einfach eine Information für alle Waldbenützer. Gut ist, wenn man in dieser Jahreszeit etwas leuchtendere Farben anzieht. Pilze suchen sollte man jedoch nicht an Jagdtagen!

AFIL
Alles Für Ihre Liegenschaft

AFIL GmbH
Weihermattstrasse 90
5000 Aarau
Telefon 062 824 25 26
afilgmbh@bluewin.ch
www.afilgmbh.ch

Reinigungen:
- Gebäude-, Glas- und Unterhaltsreinigungen
- Umzugsreinigungen mit Abgabegarantie
- Neu-, Umbau- und Fassadenreinigungen
- Einzelreinigungen
- Reinigungen nach Brand- und Wasserschäden

Räumungen
- Wohnungsräumungen und Entsorgungen

Gebäudemanagement:
- Unterhaltsarbeiten jeglicher Art
- Hauswartsdienste
- Technischer Unterhalt
- Infrastrukturelle Dienste

Aus Liebe zum guten Schlaf.

Ariella Käslin,
Vize-Weltmeisterin
(Pferdsprung)



HÜSLER NEST

RYSER
SCHREINEREI RYSER AG
6221 Rickenbach
www.ryser-schreinerei.ch

10 % Rabatt
für jede Bestellung über:
pizza-lifepoint.ch
Neu montags offen

LifePoint
Pizza Kurier Take Away

Lieferzeiten:
Mo. – Fr.: 11 – 14 Uhr
17 – 22 Uhr
Sa.: 11 – 23 Uhr
So.: 11 – 22 Uhr



Jubilarenkonzert der MG Zetzwil

Wie jedes Jahr wurden vor kurzem wieder die Zetzwiler Einwohner ab 75 Jahren in den Gemeindesaal zu Musik, Kaffee und Kuchen eingeladen. Mit viel Aufwand organisiert die Musikgesellschaft jeweils diesen Jubilarenanlass, zu welchem in Fünfjahresschritten und ab 95 jedes Jahr eingeladen wird. Unterstützung erhält die Musikgesellschaft dabei von der politischen Gemeinde. Pfarrer Stefan Lobsiger erhielt dieses Mal den Auftrag, durch das Konzert zu führen.





(eh) - «Wenn der Pfarrer zu reden beginnt, dann dauert das meistens länger», meinte Stefan Lobsiger. Er betonte aber sogleich, nur eine kurze Andacht dabei zu haben. Anhand Versen aus 1. Samuel 18 veranschaulichte er, dass ein Instrument zu spielen nicht nur Interesse und Begabung, sondern auch viel Übung brauche. Wer Musik mache, könne sich selber im seelischen Gleichgewicht halten. Es brauche auch Mut, spontan ein Instrument einzusetzen und damit etwas bewirken zu wollen. Wer musiziere und damit schlechte Stimmung vertreibe, erfülle am Ende den göttlichen Plan, welcher allen nütze.

Das beliebte Treffen der Geburtstagsjubilare bietet immer auch Gelegenheit, sich mit alten Bekannten auszutauschen, welche man unter dem Jahr kaum sieht. So gab es in den Musikpausen immer regen Austausch an den Tischen. Die Musiker verwöhnten ihre Gäste mit Walzer, Gratulationen und Gysi-Schokolade ... mit und ohne.

Bevor im zweiten Teil Wein ausgeschenkt wurde, ergriff Gemeindeammann Dani Heggli auf seine gewohnt charmante Art das Wort. Er warb für die Geburtstagsbesuche des Gemeinderates bei den Jubilaren zuhause und betonte, wie wichtig der Austausch mit der älteren, lebenserfahrenen Generation für die Behörde sei. Leider würden diese Geburtstagbesuche oftmals abgelehnt. Nach seinem Dank an die MG und deren Helfer sprach er deren Nachwuchssorgen an und bat die Musiker, stark zu bleiben und nicht aufzugeben. Er wolle nicht der erste Gemeindeammann ohne Dorfmusik sein.

Nachdem als letztes der Geburtstagsmarsch und die Zugabe, der Aargauer Marsch 2018, gespielt war, mischten sich die Musiker ebenfalls unter die Gäste und liessen den gemütlichen Anlass ausklingen.

Damit Rasenmähen wieder Spass macht!



Winterüberholung

Wir wollen Ihnen den besten Service bieten

Reperaturen aller Marken

René Weber AG
Motor- und Gartengeräte
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 25 85
Abhol- und Zustellservice

NEU auch Rasenroboter-Service

VIKING
STIHL

Gysini Praliné - Direktverkauf

Hauptstrasse 175, 5732 Zetzwil, 062 773 12 68
Öffnungszeiten Mo-Fr: 08.00-12.00 + 13.30-18.30, Sa: 08.00-12.00

Pralinés für jeden Geschmack mit und ohne Alkohol

www.gysini.ch

Hit:
Haus-Kugeln
Typ Baileys (flüssig)
600g Fr. 25.--



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

NEUMÜHLESTRASSE 2
5734 REINACH

Dormann
FAHRZEUGBEDARF AG

Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch





JONA – ein Prophet geht baden

Am Kinderspieltag der ref. Kirchgemeinde Gontenschwil-Zetzwil wurde gesungen, getanzt, gebastelt und gespielt. Sozialdiakonin Rahel Fritschi nahm die 15 Kinder mit auf die spannende Reise von Jona, dem Propheten.

(fhu) – Rahel Fritschi gestaltete gemeinsam mit ihrem Praktikanten Joel Büchli, Nicole Widmer und zwei Konfirmandinnen einen gelungenen Spieltag für die Kinder, welche im Alter von 5 bis 11 Jahren teilnehmen konnten. Als ein kleines Theaterstück gestaltet, wurde den Kindern die Geschichte über den Propheten erzählt. Jona, welcher sich als etwas stur erwies und schliesslich im Trotz den falschen Weg einschlug, geriet auf seiner Schiffsreise in einen heftigen Sturm. Der nette grosse Fisch, den Gott zu Jona schickte, um ihn zu retten, wurde anschliessend von den Kindern gebastelt. Fröhlich wurden die Pet-Flaschen geschnitten und nach genauen individuellen Vorstellungen bemalt. Nach feinen Spaghetti zum Zmittag, viel Spass, Bewegung und Gesang nach der Mittagspause, lauschten die Kinder der Fortsetzung der Geschichte gespannt. Auch biblische Geschichten haben Happy Ends, die Kinder erfuhren, dass Gott viel Geduld und Humor hat, und mit seiner Barmherzigkeit Fehler vergeben kann. Weitere Kinderspieltage sind bereits geplant und werden rechtzeitig kommuniziert.





WYNA
expo
REINACH
wynaexpo.ch

DAS LEUCHTFEUER DER REGION!

2.– 5. Mai 2019

Hauptsponsor
Aargauische Kantonalbank

Sponsor
ews LocalPower

Tourismuspartner
Bergbahnen Meiringen-Hasliberg
Haslital Berner Oberland

3 MONATE ZINSFREI WOHNEN
Bei Kaufzusage und Finanzierungsnachweis schenken wir Ihnen drei Monate

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag,
17. November
10 bis 13 Uhr

Besichtigung:
Titlisstrasse 2C, 1. OG
5734 Reinach AG

GAUTSCHI PARK

Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsbereit





Eigentumswohnungen
5 1/2 Zimmer ab CHF 606'000.-

Reiheneinfamilienhäuser
5 1/2 Zimmer ab CHF 619'000.-

VAREM DEVELOPMENT Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch



WYNA GARAGE AG
Sandgasse 23, 5734 Reinach
Telefon 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch

BAUREPORTAGE

Neubau Showroom Ford Wyna Garage Reinach

(tmo.) – Zukunftsorientiert waren sie schon immer! Und wer den Inhaber und Geschäftsleiter der Wyna Garage AG in Reinach und Menziken kennt, weiss, dass in allen Bereichen und an allen Fronten gerne Nägel mit Köpfen gemacht werden. Das gilt auch für den Neubau der Ford Wyna Garage AG an der Sandgasse 23 in Reinach. Mit dem Bau eines neuen Showrooms mit Bürotrakt und anderen Räumlichkeiten (dazu später mehr) hat die Bauherrschaft einen unübersehbaren Pflock eingeschlagen, der neue Dimensionen setzt und ein Bekenntnis zum Standort Reinach und damit auch zum Wirtschaftsraum aargauSüd abgibt. «Vor allem können mit dem Neubau nun alle Geschäfte und Arbeiten hier an Ort und Stelle abgewickelt werden und müssen nicht mehr nach Menziken ausgelagert werden», wie Roger Faes einen grossen und entscheidenden Vorteil in Sachen «effiziente Arbeitsabläufe» hervorhebt. Aber auch für die Kunden, präsentiert sich die Ford-Garage nun in einem einzigartigen Kleid mit vielen Vorteilen und Annehmlichkeiten. «Vor allem ist die Reinacher

CHRISTOPH STIRNIMANN AG
woh!NDERLAND
wohnen neu definiert.
by Kurt Fehlmann
by Teppich Bruderer
www.wohnderland.ch

Sie möchten auch einen Showroom, aber ganz in Grün? Dann sind wir Ihr Partner!
perrinjaquet







Jasmin und Roger Faes mit Team freuen sich, die Kunden im neuen und grosszügigen Neubau begrüssen zu dürfen.



Garage nun ein Betrieb, der nicht zuletzt auch allen Anforderungen von Importeur Ford gerecht wird», wie Geschäftsleiter Roger Faes einen weiteren wesentlichen Punkt herausstreicht.

Alles begann 2014

Die ehemalige Ford-Garage Christen hat die Wyna Garage AG im Jahr 2014 gekauft und umgebaut. Und ausser der Stahlkonstruktion blieb kein Stein auf dem anderen. Ein moderner Showrom auf der Südseite bildete nach dem Umbau den neuen Blickfang der Garage. Zudem wurde die Werkstatt vergrössert und modernisiert. Im Januar 2015 feierte man als offizieller Ford-Händler Eröffnung.

Jetzt – lediglich drei Jahre später – kann die Wyna Garage AG als familiengeführter Betrieb einen weiteren Meilenstein in seiner Firmengeschichte feiern. Und was für einer. «Die Geschäfte waren vor drei Jahren sehr gut angelaufen», wie Geschäftsleiter Roger Faes zurückblickt. So gut, dass die neu erstellten Räumlichkeiten bereits wieder zu klein waren. Kommt hinzu, dass von Ford Auflagen gemacht wurden, damit die Wyna Garage weiterhin Ford-Haupthändler bleiben durfte. «Diesen Status wollten wir unbedingt behalten», wie Roger Faes betont und sichtlich stolz über den gelungenen Neubau ist. Darf er auch.

Teamwork vom Feinsten und ein Top-Ergebnis

Es ist nicht vermessen, die Ford Wyna Garage in Reinach als einen Vorzeigebetrieb zu betiteln. Die Vorgaben, speziell was die Materialisierung des Neubaus betraf, stammen von Ford. Und wenn zwei Parteien am selben Strick ziehen und die gleichen Ziele verfolgen, kommt es in den allermeisten Fällen gut, wie das Resultat des Neubaus



Schreinerei + Glaserei
URECH
Ziertalstrasse 3
5703 Seon
062 775 17 49
www.schreinereiurech.ch

HEDIGER
ELEKTRO AG
Elektroinstallationen TeleCom-Systeme Engineering
Besten Dank für den geschätzten Auftrag
Ihr Partner für alle Elektroarbeiten

HERZLICHEN DANK FÜR DEN GESCHÄTZTEN AUFTRAG
Haslimann Aufzüge AG
Grasweg 24
6222 Gunzwil
WWW.HASLIMANN.CH
AUFZÜGE
HASLIMANN

PAMO
5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26
www.pamo.ch
6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona
7503 Samedan 8820 Wädenswil
Vielen Dank für den geschätzten Auftrag!
GERÜSTE



EIN GUTES DACH ÜBER DEM KOPF!
«Weil Sie sich schützen!»
FÜR DACH UND FASSADE
ASCHWANDEN
Aschwanden Aarau AG
Distelbergstr. 22 | 5001 Aarau | Tel. 062 836 10 00
info@aschwandenag.ch | www.aschwandenag.ch

Hirschi
Metallbau GmbH
Juch 16
5622 Waltenschwil
Tel 056 622 77 90
Metallbau:
- Handläufe
- Fenstergitter
- Geländer, Pergola
- Tore
- Treppen
- Vordächer
Metallgestaltung:
- Feuerschalen
- Pflanzengitter
- Stühle, Tische
Schweissen:
- Aluminium
- Chromstahl
- Stahl
info@hirschi-metallbau.ch
www.hirschi-metallbau.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Natursteinarbeiten
Reparaturen
Rudolf Aeschbach
Sandgasse 26
5736 Burg
Telefon 062 771 48 37
Natel 079 215 53 38

nun eindrücklich zeigt. «Die Zusammenarbeit mit Ford war ein Teamwork vom Feinsten, eine familiäre Sache», so Roger Faes. Aber auch jene mit dem Architekturbüro Thut Architekten AG aus Aarau (Spezialist bei Garagenbauten) war einmal mehr von Erfolg gekrönt.

Willkommen in der Hero-Zone

Beim Neubau (Bauvolumen rund 5130m^3) fallen die grossen Glasfronten auf. Sie sind tagsüber die Lichtspender für den 300 m^2 grossen Showroom, in welchem die attraktiven Ford-Modelle ins beste Licht gerückt werden können. Die Ausstellungsfläche beinhaltet zudem eine spezielle Zone, in welcher Fords Luxus-Linie «Vignale» präsentiert wird. Zu einem absoluten Hingucker wird aber die Hero-Zone, in welcher immer das aktuellste Modell von Ford im Licht einer Lampe mit fünf Metern Durchmesser präsentiert wird. Damit noch nicht genug: Als Sahnehäubchen wurde der Helden-Zone durch die Bauherrschaft extra noch ein

HERZOG
5737 MENZIKEN 062 765 40 00
info@herzog-bau.ch www.herzog-bau.ch
BESTEN DANK
für den geschätzten Auftrag.

Bericht des Architekten

Stillstand ist Rückschritt. Mit dieser Weisheit gelangte die an bester Lage positionierte und seit vielen Jahren etablierte Wyna-Garage AG in Reinach AG an unser Architekturbüro Thut Architekten AG in Aarau. Ein zusätzlich grosszügiges Neuwagen-, Ausstellungs- und Ablieferungscenter mit modernem Reifenhotel und automatischer Räderwaschanlage soll den bestehenden Garagen- und Werkstattbetrieb mit Tankstelle ergänzen. Nach vielen Jahren Erfahrung in der Planung und Realisierung von Garagen- und Carrosserie-Betrieben stellte sich unser Team gemeinsam mit der Bauherrschaft Familie Faes dieser interessanten Aufgabe. Die wesentliche Herausforderung dabei war, den von Ford und der Bauherrschaft gestellten hohen technischen Anforderungen und dem erwarteten Image gerecht zu werden. Transparenz zur Sandgasse hin zu schaffen und dabei Aufmerksamkeit auf die ausgestellten Neuwagen zu wecken, war dabei unser primäres Ziel. Dies wurde mittels einer filigranen zwei geschossigen Stahl-/Glaskonstruktion erreicht. Der nördliche Gebäudeteil mit Neuwagenaufbereitung und Auslieferung, sowie auch das Reifenhotel und Büroräume im Obergeschoss sind in einer Massivbauweise mit Sichtbeton und vorgehängter Metallfassade ausgeführt. Der Innenausbau wird durch Schlichtheit und Funktionalität bestimmt.

Markus Thut, dipl. Architekt FH/STV
Thut Architekten AG, 5001 Aarau

Herzlichen Dank an die Bauherrschaft für diesen spannenden Auftrag und das in uns gesetzte Vertrauen.

Schön, durften wir Ihr Projekt mit den folgenden Arbeiten unterstützen:

- Verglasung Showroom
- Storen
- Schiebetüren
- Sektionaltore
- Brandschutz-Tore
- Innen- und Aussentüren

Jasmin und Roger Faes sowie dem ganzen Wyna-Garage-Team wünschen wir viel Freude und Erfolg in den neuen, erweiterten Räumlichkeiten.





KIS-Haller AG
Unterfeldstr. 1, 5727 Oberkulm
Tel. 062 776 19 48 info@kis-haller.ch, www.kis-haller.ch
Sonnenstoren, Rollläden, Lamellenstoren, Jalousieläden, Reparaturen aller Fabrikate

LAROTECH AG
Unterfeldstr. 1, 5727 Oberkulm
Tel. 062 773 26 62 info@larotech.ch, www.larotech.ch
Garagen-, Einstellhallen- und Hoftore; Sektional-, Roll- und Schnelllauftore; Brandschutztore und -türen; Torautomationen; Eingangs- und Nebeneingangstüren; Reparaturen und Wartungen aller Fabrikate; Wintergärten; allgemeiner Metallbau



sich drehender Präsentierteller spendiert. Kurz: Hier dreht sich wirklich alles um die Marke Ford. Weiter sind im zweistöckigen Komplex die Büroräumlichkeiten (60 m²) und das neue Pneuhotel untergebracht, welches mit einem Lift erreicht werden kann. Ausgestattet ist der Neubau weiter mit einer speziellen Ablieferungszone (75 m²), wo den Kunden nach einer eingehenden Fahrzeugerklärung durch das Verkaufspersonal die Schlüssel überreicht werden. Und last but not least verfügt die Ford Wyna Garage jetzt über eine Waschanlage, die den bisherigen Weg in die Wyna Garage nach Menziken ab sofort überflüssig macht. «Der Betrieb in Reinach ist jetzt eine autonome Garage», wie Roger Faes festhält. Am 30. November und 1. Dezember ist die Bevölkerung herzlich eingeladen, den modernen Neubau an der Sandstrasse 23 in Reinach zu besichtigen.



Unser innovatives Team plant und realisiert für Sie:

- Neubauten / Einfamilienhäuser
- Umbauten / Sanierungen
- Wohnüberbauungen / Gewerbebauten
- Industriebauten

DIPL. ARCH. FH/STV 5001 AARAU 062 835 60 80

THUT ARCHITEKTEN AG

IFB

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
CH-5712 Beinwil am See
Tel. 062 765 04 04
www.glas-haerry.ch

- Glasgeländer
- Glasvordächer
- Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- Wintergärten
- Glasduschen
- Glastüren

Besuchen Sie unseren Showroom!

Swiss

Ford WYNA GARAGE AG

Sandgasse 23, 5734 Reinach, Tel. 062 771 47 91

Willkommen zur Neueröffnung

Freitag, 30. November 2018
13.30 – 20.00 Uhr

Samstag, 1. Dezember 2018
10.00 – 17.00 Uhr

Jungschützen Leutwil und Zetzwil

In Leutwil fand dieses Jahr, nach längerer Auszeit, wieder ein Jungschützenkurs statt. Er wurde gemeinsam mit Zetzwil durchgeführt. Zehn Jungschützen und ein Junior aus verschiedensten Gemeinden lernten dabei den verantwortungsvollen Umgang mit dem Sturmgewehr 90.



(Eing.) – Mit viel Freude und mehr oder weniger ehrgeizig trainierten alle für ihr erstes Wettschiessen. Im Juni dann konnte sich der 13-jährige Junior bereits die erste Goldmedaille vom Jungschützenwettschiessen um den Hals hängen. Nachdem das obligatorische Jungschützenprogramm absolviert war, freuten sich alle auf die vielversprechende Reise. Am Samstagmorgen vom 20. Oktober versammelten sich Jungschützen, Leiter, Helfer und Begleiter beim Schützenhaus. Mit Privatautos und einem gratis zur Verfügung gestellten Bus fuhr die Schar Richtung Brünig. Mit grosser Spannung erwarteten sie das Erlebnis «Brünig Indoor».

Ein motivierter Mitarbeiter dieser Anlage erzählte und erklärte auf einer interessanten Führung, wie «Brünig Indoor» entstanden ist und welche Möglichkeiten geboten werden: Vom Blasrohr bis hin zur 300-m-Schiessanlage ist alles möglich.

Nach einem feinen Mittagessen im Restaurant «Cantina Caverna» freuten sich dann alle auf das Highlight des Tages. In der Polyhalle durften sich die Jungschützen (über 16 Jahre) einmal mit verschiedensten Waffen bekannt machen und sogar ausprobieren. Die zuständigen Verantwortlichen (Jäger/Polizist) hatten sich einiges einfallen lassen. Ob Pistole, Karbein oder Schrotflinte, die Augen der Jungschützen glänzten und funkelten und die vorgesehenen zweieinhalb Stunden verflogen im Nu! Zum Abschluss wurde noch eine «kleine Meisterschaft» geschossen, die nach der Rückfahrt nach Lüpu in der Linde bei einem verdienten Getränk ausgewertet wurde.

Das Jungschützenleiterteam bedankt sich bei allen Teilnehmern für das Interesse während der Schiesssaison; wir sehen uns hoffentlich nächstes Jahr wieder!

Ein besonderer Dank geht an die Bürge Fischer Industrieautomation AG, Safenwil, die das Leutwiler Jungschützenwesen mit dem Firmenfahrzeug und einer grosszügigen Spende unterstützt hat.

Für weitere Interessierte:
jungschuetzen@sg-leutwil.ch



seit 30 JAHREN

Buchen Sie im Jubiläumsjahr vom 1. Juli 2018 bis 30. Juni 2019 bei uns einen Party-Service und nehmen an einer **Verlosung mit attraktiven Preisen** teil.

1. Preis Grillbuffet für 30 Pers.
2. Preis Apérobuffet für 30 Pers.
3. Preis Dessertbuffet für 30 Pers.

partyservicekuhn
5737 Menziken
079 323 05 25 partyservice-kuhn.ch

WEinladung
Grosse Weihnachtsdegustationen
bis 33% Rabatt
Fr 23.11. 17 bis 20 Uhr
Sa 24.11. 10 bis 17 Uhr
Sa 1.12. 10 bis 17 Uhr
So 2.12. 11 bis 17 Uhr

- **90 auserlesene Weine**
- **10 - 33% Rabatt** auf 1000 Weine (ausg. Aktionen, nicht kumulierbar)
- Eintritt frei
- genügend Gratis-Parkplätze
- 1001 Geschenkideen
- Degustationsprogramm: **www.schuewo.ch/aktuell**

SCHÜWO Wein- & Getränkeparadies
Schützenmattweg 32
5610 Wohlen
Tel. 056 622 18 20 · www.schuewo.ch

SCHÜWO
Trink-Kultur seit 1946

ASANA Spital Menziken

Eusi Region – euses Spital

Dr. med. Bernd Heinrich, in Reinach niedergelassener Orthopäde und Unfallchirurg, ist Hüft- und Kniegelenkspezialist am Spital Menziken. Im Rahmen seines Publikumsvortrages «Schmerzen im Hüftgelenk» vom 03.10.2018 berichtete Dr. Heinrich über die Hüftgelenksarthrose und stellte umfassend die Möglichkeiten der Behandlung dar.



Zunächst muss immer der Ursprung und die Ursache für Gelenkbeschwerden in der orthopädischen Sprechstunde herausgefunden werden. Nach einem gezielten Gespräch, in dem die Art, Dauer und Intensität der Beschwerden erörtert werden, kann der erfahrene Mediziner durch die Untersuchung des Patienten und die ggf. ergänzend durchgeführte Röntgenuntersuchung zunächst die Diagnose stellen. Anschliessend wird ein speziell auf den Patienten ausgerichtetes Behandlungskonzept erarbeitet und mit dem Patienten besprochen. In manchen Fällen sind weitere Spezialuntersuchungen erforderlich wie zum Beispiel eine Kernspintomografie oder eine diagnostische Infiltration des Gelenkes.

Die Abnützung des Gelenkknorpels (Arthrose), ist die häufigste schmerzhafte Gelenkerkrankung des Erwachsenen. Hüft- und Kniegelenke sind besonders häufig betroffen. Doch, unterstreicht Dr. Heinrich, bevor eine Operation durchgeführt wird, werden zunächst alternative Behandlungsmöglichkeiten in Betracht gezogen. Infrage kommen hierbei zum Beispiel die Beratung bezüglich der Lebensgewohnheiten, die medikamentöse Therapie, Physiotherapie und auch Spritzenbehandlungen bis hin zur Eigenbluttherapie. Der Patient wird dabei in jeder Phase in die Entscheidung über die Art der Behandlung eingebunden.

Erst im fortgeschrittenen Stadium der Erkrankung kann der Ersatz des Gelenkes durch ein sogenanntes künstliches Gelenk, auch Prothese genannt, erforderlich werden. «Durch neue, auf den Patienten ausgerichtete Operationsmethoden und die jeweils passende Auswahl der Implantate sowie eine individuelle Nachbetreuung gelingt eine zügige Rehabilitation», so Dr. Heinrich. Die meisten Patienten dürfen am Tag der Operation bereits aufstehen und erste Schritte gehen. Dabei ist zumeist eine frühe Vollbelastung des operierten Beines erlaubt. Dadurch sind der künstliche Ersatz des Hüft-, aber auch des Kniegelenkes, zu den erfolgreichsten orthopädischen Operationen überhaupt geworden. In der Hand des erfahrenen Orthopäden stellen sie eine ausgezeichnete Methode dar, um Schmerzfreiheit zu erreichen. Dadurch kann die Lebensqualität nachhaltig verbessert werden und die Mobilität sowie Selbständigkeit erhalten bleiben.

Asana Gruppe
Spital Menziken, 5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken

es beginnt mit dir



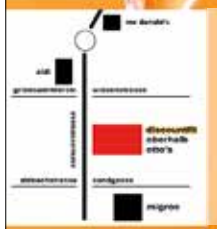
discount fitnesscenter fit.ch®

reinach ag

info & abo-einschreibungen
montag 18.00 - 19.00
mittwoch 19.00 - 20.00
samstag 11.00 - 12.00

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf
& personal trainer
jobs@discountfit.ch



hier findest du uns!
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt,
oberhalb otto's, 1. og)
gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch



fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Husten, ein Schlaf-Räuber ...



In den kälteren Jahreszeiten stehen Infektionen der Atemwege, insbesondere Husten, oben auf der «Hitliste». In diesen Zeiten stehen oft erschöpfte Eltern in der *kinderapotheke* und klagen über starken Husten ihres Kindes.

Husten kann viele Ursachen haben. Am häufigsten tritt der «banale» Husten auf, welcher die Erkältung begleitet. Erkältungen gehören bei Kindern zum Alltag. Bis zu 8 Erkältungsepisoden pro Jahr sind normal. Wenn sich diese in der kalten Zeit häufen, gar aneinander reihen, erwecken sie den Eindruck, dass es sich um eine einzige hartnäckige Erkältung handelt, welche einfach nicht verschwindet. Auch wenn dieses «Training» für den Aufbau der Immunabwehr wichtig ist, können solche Episoden Eltern an den Rand der Verzweiflung bringen. Wir haben uns als Kinderexperten Gedanken gemacht und für Sie und Ihre Kleinen die wirksamsten Mittel zur Vorbeugung und Behandlung zusammengestellt. Gerne schauen wir, welche Lösung am besten zu Ihrem Kind passt.

Ein anderer «gemeiner» Schlafräuber für Gross und Klein ist der sogenannte «falsche Krupp». Früher bezeichnete man mit «Krupp» nur die starken Hustenanfälle der Diphtherie. Beim «falschen Krupp» handelt es sich jedoch um eine Kehlkopfentzündung, ausgelöst durch Erkältungsviren. Bei Kleinkindern sind die Atemwege noch eng. Durch die Anschwellung der Schleimhäute kommt es zum typischen bellenden Husten mit Atemnot (sichtbar an Einziehungen am Hals) und pfeifendem Atemgeräusch. Ca. 5% aller Kinder zwischen 6 Monaten und 4 Jahren reagieren empfindlich und leiden immer wieder darunter. Während des Anfalls ist es wichtig, das Kind aufzurichten und selber ruhig zu bleiben. Denn die Unruhe überträgt sich leicht auf das Kind und verstärkt so die Atemnot. Durch Einatmen von frischer Luft beruhigt sich die Situation meistens rasch. Die Anfälle können sich noch eine bis zwei Nächte lang wiederholen. Nach dem ersten Anfall sollte ein Arzt konsultiert werden. Der Arzt kann schnellwirksame Medikamente verschreiben. Auch homöopathische Mittel aus der *kinderapotheke* können eingesetzt werden und wirken gut.

Die Medikamente sollten immer in Reichweite liegen, damit bei einem erneuten Anfall rasch gehandelt werden kann. Während den Anfällen und in der Zeit danach sollten keine ätherischen Öle, beispielsweise Erkältungssalben zum Einreiben verwenden werden, da diese den Zustand während eines Anfalls verschlechtern.

Haben Sie noch Fragen? Lassen Sie sich in Ihrer Apotheke beraten!

Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Stefan Kyburz AG
Gartengestaltung
5732 Zetzwil
Tel. 062 773 32 36
Fax 062 773 32 35
www.kyburzgartenbau.ch
info@kyburzgartenbau.ch
Ihr Garten, unsere Leidenschaft!

Döbeli
MALERGESCHÄFT AG
- Innenraum
- Fassaden
- Lackierwerk
- Farbgestaltung
- Tapezierarbeiten
- exklusiv - kreativ

Malergeschäft Döbeli AG
Kirchenfeldstrasse 4
5726 Unterkulm
Telefon 062 776 12 49
info@malerdoebeli.ch
www.malerdoebeli.ch

Adventsmarkt
Dorfmuseum Gontenschwil



SAMSTAG, 1. DEZEMBER 2018
16.00 – 20.00 UHR
UM UND IM DORFMUSEUM IN GONTENSCHWIL
MIT DREHORGELSPIELER JAKOB HÄNSELER
Stände mit verschiedenen Handwerksarbeiten, Kaffeestube im Dorfmuseum,
frische Berliner vom Soli-Beck, Grillstand, diverse Getränke, Glühwein, heissi Marroni
WWW.DORFMUSEUM-GONTENSCHWIL.CH

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Der Wundverschluss

Es gibt mannigfaltige Möglichkeiten des Hautverschlusses, von Hautklebern und Klammerpflastern, über die vom Chirurgen durchgeführte Naht bis hin zu Klammernähten, die mechanisch appliziert werden.

Die Hautnaht ist der Schlussakkord einer Operation und sollte genauso konzentriert durchgeführt werden, wie diese.

Die Durchführung ist von der Lokalisation am Körper abhängig, von der durchgeführten Operation, von der Erfahrung des Chirurgen und auch von der Länge und damit von der Zeit, die es zum Wundverschluss in verschiedenen Techniken braucht.

Am Hals oder an der Schulter bildet der Körper typischerweise sehr breite Narben, so dass man sich hier besonders um eine schöne Nahttechnik, vorzugsweise mit kosmetischen, in der Haut verlaufenden Nähten ohne Ein- und Ausstich bemühen sollte. An anderen Stellen, an denen keine Unterschiede abhängig von der Nahtart bestehen, ist dies nicht so relevant.

Wichtig ist ebenso die Kenntnis der sogenannten Hautspaltlinien. Diese Linien kann man sehr gut über Gelenken sehen, sie existieren aber an der gesamten Hautoberfläche. Schnitte sollten wenn möglich parallel zu diesen Linien durchgeführt werden. Häufig ist dies jedoch nicht möglich, beispielsweise bei der Operation des häufigsten Bruches beim Menschen, dem unteren Speichenbruch am beugeseitigen Handgelenk. Auch bei einem Kniegelenksersatz wird längs über das streckseitige Knie geschnitten und nicht quer wie die Hauspaltlinien verlaufen. Nun ist dies am Knie kosmetisch nicht so relevant, wie am meist besser sichtbaren Handgelenk.

Zudem ist bei gleicher Nahttechnik die Narbenbildung von Mensch zu Mensch unterschiedlich und genetisch festgelegt. Manchmal bildet sich auch eine sehr wulstige und z. T. schmerzhafte Narbe, ein sogenanntes Keloid. Hier kann man abhängig von den Beschwerden des Patienten versuchen, eine Ausschneidung durchzuführen (falls die Spannung der Haut danach nicht zu gross ist) und etwas Kortison zu unterspritzen, was die Narbenbildung dämpfen, aber nicht ganz verhindern kann.

Sicher ist es medizinisch wichtiger, wie die Heilung unter der Hautnaht erfolgt, ob z. B. der geflickte Knochen zusammenwächst, das künstliche Gelenk einheilt oder der Blinddarmverschluss hält. Trotzdem ist es in einer Zeit, in der viele Patienten plastische Optimierungen in Anspruch nehmen, nicht unwesentlich, auch in der «richtigen» Medizin, d.h. wo man sich noch mit Patienten und nicht mit Kunden befasst, darauf zu achten, für diesen ein kosmetisch schönes Ergebnis zu erreichen.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

Siegenthaler
Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch



SCHÜRMATT

ADVENTSVERKAUF & KERZENZIEHEN



Mittwoch
28. November 2018
09.30 bis 19.30 Uhr

Donnerstag
29. November 2018
09.30 bis 15.00 Uhr

Stiftung Schürmatt Zetzwil Haus 16

Kerzenziehen für Kinder und Erwachsene

Adventskränze, weihnachtliche Dekorationen sowie Holz-, Filz- und Tonprodukte, hergestellt in den Werkstätten der Stiftung Schürmatt

Feine Marroni, Gebäcke und Grilladen an unseren Ständen

Wir freuen uns auf Sie!

www.schuermatt.ch

«Das Dritte von rechts»

Ich bin mir fast sicher, Ihnen geht es auch so: Sie stehen im Supermarkt vor dem Kühlregal mit den Joghurts und wissen bei der Riesenauswahl nicht, welches Sie kaufen sollen. Schliesslich nimmt man dasselbe wie das letzte Mal? Oder jenes, welches die Kinder lieben? Oder das besonders Gesunde, auf dem 0% oder was Grünes drauf steht? In ausländischen Gross-Supermärkten ist die Auswahl noch zigmal grösser, was einen deutschen Kabarettisten dazu veranlasst hat, das Thema in seine Show einzubauen: Nämlich die tagtägliche Herausforderung sich immer und immer wieder entscheiden zu müssen. Seine Antwort auf das Problem: «Ich nehme immer das Dritte von rechts».

Was hat das nun aber mit Tieren zu tun? Selber seit neustem Hundehalter, ist mir bewusst geworden, wie schwierig es wohl für Laien ist, das richtige Futter für sein Tier auszuwählen. Der Züchter gibt Ihnen schon mal «sein Futter» mit dem Welpen mit nach Hause, und Sie überlegen sich dann, wie Sie weiter füttern möchten. Vielleicht frisst ihr Welpe auch nicht mehr so freudig und Sie laufen beim Kauf des neuen Halsbandes im Petshop durch die riesigen Futterregale. Da fragen Sie sich: «Hab ich wohl für meinen Liebsten das beste Futter?» Da stehen ja so viele Marken schön aufgereiht im Gestell: Für jede Hundegrösse und jedes Alter das Passende und auf einigen Produkten sind sogar Hunderassen abgebildet. Aber leider fehlt «unsere» Rasse. Beim Impftermin in der Tierarztpraxis schaut man sich die Futtersäcke im Wartezimmer an und denkt: Ob die vom Tierarzt wohl besonders gesund sind oder nur besonders teuer? Sind das vielleicht Medizinalfutter? Fragt man dann in der Hundeschule noch die anderen Hundehalter nach ihrer Wahl, wird die Fülle der Möglichkeiten praktisch unüberblickbar und man beginnt zu zweifeln, ob man alles richtig macht. Da wäre man doch froh, wenn man – wie vor dem Joghurtregal – einfach das Dritte von rechts nehmen könnte. Aber wie bei den Joghurts steht auch auf den Futtersäcken nicht alles drauf, was man wissen möchte. Und wenn doch, dann kleingedruckt. Steht «mit Lamm» auf der Packung, so ist dies nicht gelogen, wenn auch nur ein kleiner Anteil der Fleischquelle vom Lamm stammt und der grössere vom Rind.

Eine für alle Hunde und Besitzer gültige Fütterungs-Empfehlung gibt es nicht. Es gibt auch nicht nur EIN richtiges Futter, so wie es auch nicht nur EINEN Hund gibt. Lassen Sie sich individuell beraten, fragen Sie nach und bleiben Sie kritisch. Bekommen Sie nachvollziehbare Antworten auf Ihre Fragen? Vertrauen Sie auch auf ihre Beobachtungen: Wie ist der Kot beschaffen? Wie entwickelt sich mein Hund in Gewicht und Körperform? Wie sieht das Fell aus? Und vor allem, wie gerne frisst mein Hund das Futter? Auch ökologische Faktoren wie Transportwege, Herkunft der Rohstoffe und Bezugsquelle des Futters dürfen nebst den Kosten bei der Entscheidung mitspielen.

In diesem Sinne: «En Guete metenand».

Autor: Dr. med. vet Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster



Hirt AG
Uhren und Bijouterie
Hauptstrasse 46
5734 Reinach AG

Telefon 062 771 28 66
E-Mail bijou@hirtag.ch
www.hirtag.ch

HIRT AUGENOPTIK UHREN BIJOUTERIE

Grosse Wohn-Ausstellung auf 3 Etagen



20 % Abholrabatt auf das gesamte Sortiment

Hochwertige Polstergarnitur mit bestem Sitzkomfort und vielen Kombinationsmöglichkeiten. Z.B. Sofa 2-plätzig und 3-plätzig statt 3226.– jetzt nur 2580.–.

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

SCHÜRMATT

KERZENZIEHEN
BÜNTEN GONTENSCHWIL

13.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch 14. November 2018
Mittwoch 21. November 2018
Mittwoch 5. Dezember 2018 (bis 20.00 Uhr)
Mittwoch 12. Dezember 2018
Mittwoch 19. Dezember 2018

Kerzenziehen mit Bienenwachs
für Kinder und Erwachsene

Wir freuen uns auf Sie!
www.schuermatt.ch

Velohelme richtig anpassen und tragen

Wir von der Regionalpolizei stellen immer wieder fest, dass Velohelme nicht richtig angepasst sind. Ein gut angepasster Helm wird vom Besitzer und der Besitzerin auch eher getragen.


(Quelle bfu)

Jährlich ereignen sich über 30 000 Velounfälle in der Schweiz. Ein Velohelm reduziert das Risiko von schweren Kopfverletzungen – wenn Sie in richtig anziehen und auch auf kurzen Strecken tragen. Die Helm-Tragquote ist bei den Schweizer Velofahrenden in den letzten Jahren auf ca. 49 % gestiegen. Der Helm sollte ersetzt werden, wenn er einen starken Schlag erlitten hat. Auch sein Alter und seine Abnutzung spielt bei der Schutzwirkung eine Rolle. Ersetzen sie den Helm deshalb gemäss den Hinweisen des Herstellers. Nur unbeschädigt kann der Helm optimal schützen.

Tipps:

- Tragen Sie einen gut angepassten Velohelm mit der Bezeichnung EN 1078 – nicht nur beim sportlichen Velofahren und Biken, sondern auch im Strassenverkehr.
- Probieren Sie den Helm vor dem Kauf an: Er soll gut sitzen, ohne zu drücken und zu wackeln. Die Vorderkante sollte sich zwei Fingerbreit über der Nasenwurzel befinden.
- Passen Sie die Bänder auf beiden Seiten gleich satt an. Zwischen Kinn und Band soll nur noch ein Finger Platz haben.
- Das Alter und die Abnutzung des Helms spielen bei der Schutzwirkung eine Rolle. Ersetzen Sie den Helm deshalb gemäss den Hinweisen des Herstellers oder dann, wenn er einen starken Schlag erlitten hat.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Informieren Sie sich auch unter www.velohelm.ch ausführlich.

Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

- Akzente setzen
- Winterrückschnitt
- Winterdienst

frey Garten& Metallbau Gontenschwil

Andreas Frey 079 67 123 04
info@freygm.ch www.freygm.ch



Dein Spezialist für Ski, Snowboards und Zubehör.

- Verkauf
- Miete
- Service

DISTRICT 12 YOUR SPORTS SHOP

District12 GmbH - Aarauerstrasse 19 - 5734 Reinach AG - www.district12.ch

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

www.liebi-schmid.ch

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Zentralstaubsauger

24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00

SCHULTHESS Swissmade



Gruppenbild der Check-Empfänger mit den VR-Mitgliedern Werner Augstburger und Renate Gautschy (hinten links).

EWS localPower: Schöner Zustupf in Vereinskassen

Weihnachten war bereits ein erstes Mal im November. Jedenfalls für je einen Verein oder eine Institution aus den Aktionärsgemeinden der EWS localPower Reinach. Als krönenden Abschluss des Jubiläumsjahres (20 Jahre) fanden im Saalbau Reinach die Check-Übergaben statt.

(tmo.) – «Es soll ein Dank sein an die Vereine, deren Mitglieder immer und immer wieder einen grossen ehrenamtlichen Einsatz leisten», wie OK-Mitglied und VR-Vizepräsident Werner Augstburger in seiner Ansprache festhielt. Folgende Vereinsvertreterinnen und -vertreter bat er auf die Bühne: Für Menziken Felix Matthias (Verein Freunde der Lise), für Reinach Patrick Kummli (SC Reinach), für Gontenschwil Karin Huber (SATUS) und Simon Wilhelm (STV), für Zetzwil Gemeinderat Beat Heinzer (jährlicher Behörden- und Vereinsapéro) und für Birrwil Monique Ernst (Verkehrsverein). Dort überreichte ihnen VR-Mitglied Renate Gautschy (Gemeindeammann Gontenschwil) einen Check in der Höhe von 1000 Franken (resp. 2x 500 Franken für Gontenschwil). Eine grosszügige Geste der jubilierenden EWS localPower. Die Wahl der Beschenkten trafen im Vorfeld übrigens die Gemeindeammänner der betreffenden Gemeinden.



Die Profis für Haustechnik
Sanitär Schweiz
Beratung Planung Verkauf Installation
BADPLANUNG UND -GESTALTUNG
UMBAUTEN UND RENOVATIONEN
ENTKALKUNG UND ERSATZ VON BOILERN
SERVICE UND UNTERHALT
WASSERENTHÄRTUNGSANLAGEN
WÄRMEPUMPEN-BOILER
KOMPETENTE BERATUNG
Sanitär Schweiz GmbH I Moospark 2 I 6221 Rickenbach LU
T +41 41 932 18 35 I info@sanitaerschweiz.ch I www.sanitaerschweiz.ch

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT
Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken
L
Neu: Autofahrschule auch mit Automat
· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde
Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

DIE DRUCKEREI IN IHRER REGION
10% Rabatt FÜR IHRE ERSTE ONLINEBESTELLUNG MIT DEM CODE: WX73uZp
IM WEBSHOP URSZUBER.CH
Gültig ab Warenwert von Fr. 100.–
Gültig bis 31.12.2018
URS ZUBER AG
Grafisches Unternehmen
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch
Ein Partner. Viele Vorteile.

Liebi + Schmid AG: Haushaltsgeräte und Küchenbau

Bei Liebi + Schmid AG finden Kunden alles rund um Haushaltsgeräte der Hersteller Schulthess, Miele, Bauknecht und vielen mehr. In den Ausstellungen in Schinznach-Dorf und Frick können sich interessierte Kunden beraten und inspirieren lassen.



(jlo) – Rund 35 Mitarbeiter im Bereich Montage, Service und Küchenbau, im Verkauf Innendienst, Buchhaltung, Büro/Dispo und Lernende kümmern sich Tag für Tag um die Anliegen und Wünsche der Kundschaft. Die Liebi + Schmid AG mit Hauptsitz in Schinznach-Dorf und einem Zweitsitz in Frick überzeugt mit schnellem, effizientem Service und vielen kompetenten Mitarbeitern, die mehrmals im Jahr geschult werden. Als Servicepartner von führenden Haushaltsgerätehersteller wie V-Zug, Bosch und Siemens, werden Reparaturen an sämtlichen Geräten vorgenommen, auch solchen, die nicht bei der Liebi + Schmid AG bezogen wurden. In Frick findet man eines der 50 Miele-Kompetenz-Zentren, die in der ganzen Schweiz bei ausgewählten Unternehmen anzutreffen sind. Auf einer Ausstellungsfläche von rund 200 m² finden Kunden jegliche Haushaltsgeräte, sowie vorgefertigte Küchen. Von der Planung bis zur Realisierung werden Kunden bei einer neuen Küchenidee bestens betreut. Mit einem Planungsprogramm kann die zukünftige Küche mit einer 3D-Ansicht aus jedem Blickwinkel betrachtet werden. Sanitäre Anpassungen, Kernbohrungen, Zentralstaubsauger und Küchenbauten gehören zu den weiteren Spezialbereichen der Liebi + Schmid AG.





Wir renovieren auch schwierige Fälle!



...fragen Sie uns!

HUNZIKER
HEGETSCHWEILER
INNENAUSBAU

• Schreinerei
• Fenster / Türen
• Umbauten

5727 Oberkulm
Telefon 062 776 29 48

5728 Gontenschwil
Natel 079 684 51 60

gut gerüstet

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil

GERÜSTE



Der Fachexperte für Wasser und Wärme in Gontenschwil

Sowohl planen als auch installieren, dies ist die Schnittstelle zwischen beiden Bereichen, die durch die Firma Wasser und Wärme GmbH aus Gontenschwil optimal gewährleistet wird. Ein junges und dynamisches Unternehmen, das sich der Heizung, Sanitär, Lüftung und Planung verschrieben hat.



Auch im Bereich Energie/Energieeffizienz ein zuverlässiger Partner.



Das Büro von Wasser und Wärme GmbH in Gontenschwil.



Cedric Franek und Nelson Lopes freuen sich auf neue Aufträge.

(jlo) – Wer schon mal sein eigenes Haus umgebaut oder einen Neubau auf die Beine gestellt hat, weiss, mit wie vielen Unternehmen und Personen man zu tun hat. Nelson Lopes und Cedric Franek bieten von der Projektphase über die Energieausweisung bis hin zur Abnahme alles aus einer Hand an, und dies schätzen ihre Kunden sehr. Auch bei der Energieberatung eines alten Gebäudes, Badsanierungen bei Um- und Neubauten oder Kontrollen von Wohnungslüftungen steht die Wasser und Wärme GmbH ihren Kunden mit Rat und Tat zur Seite. Mit vielen modernen Ideen und Lösungen im Sanitärbereich konnten sie so schon viele schöne Projekte realisieren. Seit September 2018 trifft man die beiden im Schwarzenberg 307 in Gontenschwil an. Man trifft hier aber auch auf ein junges, aufgestelltes, flexibles und sehr eingespieltes Team. «Zu zweit sind wir viel effizienter, als wenn es über mehrere Schnittstellen geführt werden müsste. Da wir Planungen miteinander besprechen, können Fehler sofort minimiert und behoben werden» so Nelson Lopes, Geschäftsinhaber der Wasser und Wärme GmbH. Somit kann viel Zeit eingespart und dementsprechend auch mit weniger Kosten gerechnet werden.

aargauSüd impuls: Regionales Raumkonzept 2040

Der Vorstand aargauSüd impuls legt das RRK 2040 einstimmig für die Beschlussfassung an der Abgeordnetenversammlung vom 15. November vor.

Der dritte Runde Tisch fand am 23. Mai statt

(Eing.) – Eine zentrale Rolle bei der Entstehung des RRK 2040 kommt den engagierten Beiträgen der Gemeindevertreter zu. Eingeflossen sind diese zum einen in Form von schriftlichen Inputs und zum anderen an den ersten beiden Runden Tischen, die am 26. Oktober 2016 und am 26. April 2017 stattfanden. Der dritte Runde Tisch vom 23. Mai 2018 diente insbesondere der vertieften Diskussion der Änderungen, die aufgrund der öffentlichen Mitwirkung erfolgten. Eine zentrale Rolle kommt den Gemeinden auch bei der Umsetzung des RRK 2040 zu. Sie sollen aktiv die Gestaltung ihres Wohn-, Arbeits- und Lebensraums angehen – in Entsprechung zum Leitsatz: «Jede Gemeinde plant und handelt als Teil der Region und übernimmt somit auch Verantwortung für die Region.»

Vorstand und Geschäftsprüfungskommission betonen die Schlüsselrolle der Gemeinden

Der Vorstand und die Geschäftsprüfungskommission von aargauSüd impuls (GPK) sind überzeugt, dass mit dem RRK 2040 ein weitsichtiges und nachhaltiges Instrument für die Weiterentwicklung von aargauSüd impuls vorliegt. Die GPK betont die tragende Rolle der Gemeinden: Um ihrer Schlüsselrolle gerecht zu werden, müssen diese Verantwortung übernehmen und die nötigen Mittel zur Verfügung stellen.

Dem RRK kommt eine hohe Verbindlichkeit zu

Das RRK 2040 ist das zentrale strategische Instrument zur Steuerung der zukunftsorientierten Entwicklung des Lebensraums aargauSüd. Es definiert Raumstrukturen, regional abgestimmte Nutzungen und Entwicklungsschwerpunkte für die nächsten 25 Jahre. Das RRK 2040 übernimmt drei Hauptaufgaben: Es ist das Koordinationsinstrument gegenüber Kanton und Nachbarregionen, es dient dem Regionalplanungsverband als Führungsinstrument und den Gemeinden als Wegleitung für ihre Planungen.

Vom Zukunftsbild zur Umsetzung

Im Zukunftsbild definiert das RRK 2040 Raumstrukturen, regional abgestimmte Nutzungen, Entwicklungsschwerpunkte und entsprechende Spielräume. Zum Zukunftsbild gehören eine Karte sowie Leitsätze und Erläuterungen zu den Themen Landschaft, Siedlung, Nutzung, Mobilität und Energie. Die Leitsätze bilden für die Region den Orientierungsrahmen und stärken das gemeinsame räumliche Denken.

Gleichzeitig ist das RRK 2040 umsetzungsorientiert: Es zeigt zu jedem Themenbereich Handlungsfelder sowie konkrete Aufgaben und Massnahmen auf. Damit bildet es die Grundlage ür die erforderlichen planerischen Umsetzungsschritte, die jeweils mit dem Arbeitsprogramm der Abgeordnetenversammlung beschlossen werden.

Das RRK 2040 erscheint in neuer Form

Damit sich das RRK 2040 möglichst lesefreundlich präsentiert, wird es neu aufgeteilt in «Grundlagenbericht», «Zukunftsbild» und «Regionale Aufgaben». Eine Zusammenfassung bringt die Inhalte des RRK 2040 auf den Punkt und gibt einen Überblick über die Aufgaben der nächsten vier Jahre.

Wie es weitergeht

Ab sofort ist das Dossier auf der Webseite http://www.aargausued.ch/ aufgeschaltet. Dazu gehört auch der Mitwirkungsbericht, in dem die Eingaben und Stellungnahmen aufgeführt sind. Mit der Einladung für die Abgeordnetenversammlung vom 15.11.2018 erhalten die Gemeinden ein komplettes Dossier.

Diverse Aussteller

1 Johr mis Tröimli

50 % Rabatt auf Secondhandmode & Flohmarkt

Deko | Handwerk | Trödler | Secondhandfashion | Flohmarkt

Fr., 07. 12. 14 – 20 Uhr

Kürbissuppe aus der Gamelle

Sa., 08.12. 10 – 18 Uhr

Coni Haller | ehem. Landi-Laden | 5732 Zetzwil | 079 568 86 77

Öffnungszeiten/Warenannahme: Do./Fr. 14.00 – 18.30 Uhr / Sa.: 10.00 – 16.00 Uhr

ASANA Spital Menziken

Einladung zum öffentlichen Vortrag

«Störungen der männlichen Sexualfunktion als Hinweis auf ernstzunehmende Erkrankungen von Herz und Prostata»

Donnerstag, 15. November 2018 um 19.30 Uhr

Im grossen Saal des Asana Spital Menziken

Referent: Dr. med. Timo Grün, Facharzt für Urologie

Das Asana Spital Menziken offeriert Ihnen im Anschluss Kaffee und Kuchen.

Asana Gruppe AG Spital Menziken Spitalstrasse 1, 5737 Menziken www.spitalmenziken.ch

Alterszentrum Mittleres Wynental

Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Kafi direkt)

Kafi Bündten

DAS GEMÜTLICHE KAFI IM MITTLEREN WYNENTAL
Treuepässe für Kaffee, Menüs, Handwerkerznüni
Beachten Sie unser Menüangebot auch auf www.az-oberkulm.ch / Kafi Bündten. Wir empfehlen uns für Ihren Anlass – auch am Abend!

REGELMÄSSIG MUSIK IM KAFI AB 14.30 UHR
22.11.: Birchgässler
06.12.: Echo vom Birch
20.12.: D'Wätterhäxe

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr



HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG
INDUSTRIESTRASSE 1315 I 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH

GOODYEAR
DUNLOP
FULDA
Sava

Winterreifen-Angebot

Goodyear Ultra Grip 9
205/55 R16
nur Fr. 449.– inkl. Montage
Gratislagerung Sommerreifen für 1 Wintersaison



Garage Graf AG Zetzwil Telefon 062 773 22 18 I www.grafgranu.ch

Grosse Weihnachtsdegustationen bei SCHÜWO

SCHÜWO Trink-Kultur in Wohlen ist bekannt für seine grosse Auswahl an Weinen, Spirituosen, Bieren, Mineral und Erfrischungsgetränken, Geschenken und Gourmet-Spezialitäten, sowie für attraktive Wine&Dines und Degustationen. Im rund 2300 Weine, 1400 Spirituosen, 600 Softdrinks und 500 Biere starken Sortiment bleiben keine Wünsche offen!



(Eing.) – Am letzten November- und ersten Dezember-Wochenende lädt der Wein- und Getränkespezialist wieder zu seinen traditionellen Weihnachtsdegustationen ein. Am Freitag, 23. November (17 – 20 Uhr) und Samstag, 24. November (10 – 17 Uhr) sowie am Samstag, 1. Dezember (10 – 17 Uhr) und am Sonntag, 2. Dezember (11 – 17 Uhr) stehen über 80 attraktive Weine zur Verkostung bereit. Schaumweine, Weissweine und Rotweine aus Europa und Übersee laden an verschiedenen Ständen zum Degustieren und Verweilen ein. Die perfekte Gelegenheit, um neue Weine und altbekannte mit neuem Jahrgang zu probieren.

Degustationsweine werden mit bis zu 30 % Rabatt angeboten, alle anderen im Sortiment mit 10 %. Alle Weine sind an Lager, so dass man seine Wahl auch gleich mit nach Hause nehmen oder sich bei einem Einkauf ab 100 Franken gratis nach Hause liefern lassen kann. Selbstverständlich können an den Degustationstagen auch alle anderen Artikel erstanden werden. Bald steht Weihnachten vor der Tür – wer also auf der Suche nach einem passenden Geschenk ist, wird im SCHÜWO Wein- und Getränkeparadies bestimmt fündig. Neben ausgesuchten Weinen, speziellen Spirituosen und diversen Feinkostprodukten findet man fantastische Geschenkideen und Adventskalender, die jedes Geniesserherz höher schlagen lassen.

SCHÜWO Trink-Kultur, Schützenmattweg 32, 5610 Wohlen, 056 622 18 20, www.schuewo.ch

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

11/2017 artwork.ch



www.huwa.ch

seetaler gartenbau ag
062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch
www.seetalergartenbau.ch

Garage MARANO AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21
www.marano.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch



www.schroeder-ag.ch



www.hüsler-architektur.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch